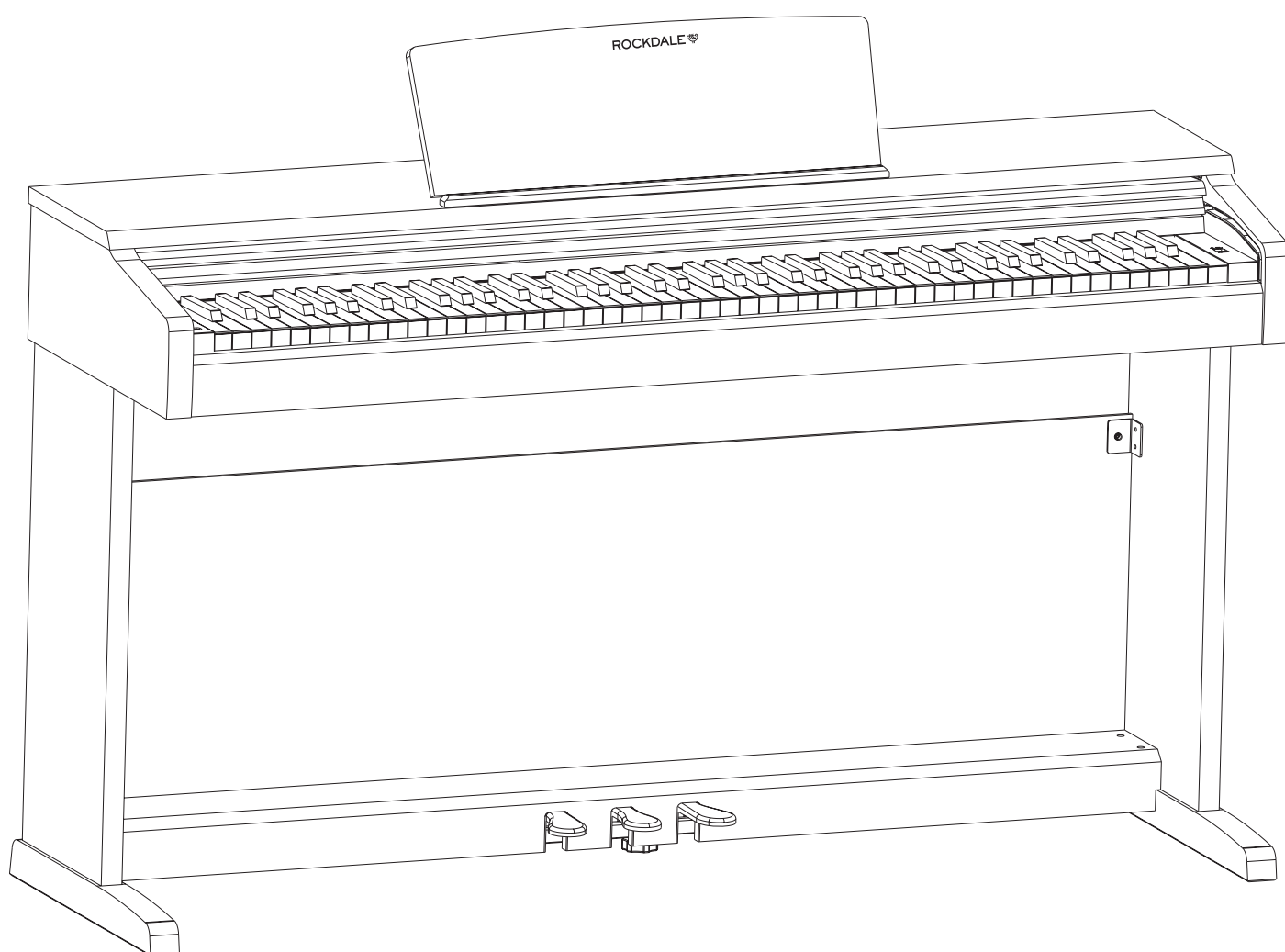


ROCKDALE 

ЦИФРОВОЕ ПИАНИНО

**VOLERO**

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





# СОДЕРЖАНИЕ

Руководство по безопасности.....	4
Установка опорного винта.....	5
Панель управления.....	5
Питание.....	6
Громкость.....	6
Наушники.....	6
Запись.....	6
Кнопка Старт/стоп.....	6
Воспроизведение демо.....	6
Ритм.....	7
Аккомпанемент.....	7
Вариации аккомпанемента.....	7
Выбор тембра.....	7
Возврат к тембру рояля.....	8
Метроном.....	8
Управление функциями.....	8
Аккордовый режим.....	8
Громкость аккомпанемента.....	9
Октава.....	9
Транспонирование.....	9
Резонанс деки.....	9
Наложение тембров.....	10
Разделение клавиатуры.....	10
Эффект.....	11
Реверберация.....	11
Хорус.....	11
Размер.....	12
Перкуссия.....	12
Bluetooth.....	12
Коммутация.....	13

# РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде, чем играть на цифровом фортепиано, прочтите следующее содержание. Пожалуйста, поместите эту инструкцию в безопасное место, чтобы прочитать ее в будущем.

## ВНИМАНИЕ!

В случае серьезной травмы в результате поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, возгорания или других опасностей соблюдайте следующие предупреждения. Эти предупреждения включают, но не ограничиваются следующими ситуациями:

- Номинальное напряжение этого устройства является фиксированным. Требуемое напряжение указано на стикере этого устройства.
- Регулярно проверяйте вилку, очищайте вилку от грязи и пепла.
- Это цифровое пианино подходит только к прилагаемому кабелю питания.
- Пожалуйста, не кладите электрический кабель рядом с обогревателями или радиаторами. Не сгибайте слишком сильно и не повреждайте электрический кабель. Не кладите тяжелые предметы на провод. Не кладите его туда, где его могут переехать или растоптать.
- Пожалуйста, не открывайте это устройство и не пытайтесь разбирать его внутренние компоненты или каким-либо образом трансформировать его. Это устройство не содержит каких-либо компонентов, которые пользователи могут исправить. Если вы обнаружите какие-либо проблемы, пожалуйста, прекратите использование и попросите наших квалифицированных специалистов по обслуживанию проверить и отремонтировать устройство.

Пожалуйста, не допускайте попадания на и в устройство жидкости, не используйте его рядом с водой, во влажной среде и не ставьте на него емкость с жидкостью. Если внутрь прибора попала какая-либо жидкость, например вода, немедленно отключите питание и вытащите электрический кабель из розетки переменного тока. Затем попросите наших квалифицированных специалистов по обслуживанию осмотреть и отремонтировать устройство.

- Не подключайте мокрыми руками.
- Не ставьте на инструмент горящие предметы, например свечи. Это может привести к пожару.
- При обнаружении каких-либо необычных ситуаций, таких как износ или повреждение шнура питания, внезапное прекращение звука во время воспроизведения и появление запаха и дыма, немедленно выключите питание и вытащите вилку из розетки. Попросите наших квалифицированных специалистов по обслуживанию осмотреть и отремонтировать устройство.

При выдергивании вилки из розетки беритесь за вилку, а не за кабель питания.

## ВНИМАНИЕ!

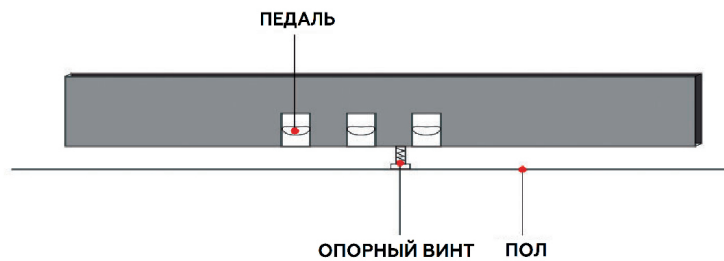
В случае, если люди вокруг вас, или вы получите травмы или потеряете устройство или имущество, пожалуйста, соблюдайте следующие основные инструкции. Эти инструкции включают, но не ограничиваются следующими ситуациями.

Прямое вытягивание приведет к повреждению силового кабеля.

- Если вы не используете инструмент в течение длительного времени или во время грозы, пожалуйста, вытащите вилку из розетки.
- Не подключайте прибор к розетке с помощью нескольких разъемов, иначе может измениться сила звука, а также возможен перегрев розетки.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте приложение, в котором объясняется процесс сборки. Если инструмент будет собран неправильно, то это повредит инструмент и причинит вред пользователю.
- Подключайте внешнее оборудование, когда цифровое пианино выключено.
- Перед использованием установите опорный винт и отрегулируйте его близко к земле, чтобы не задеть педаль.
- Во избежание деформации панели управления и повреждения внутренних компонентов не помещайте это устройство в среду с большим количеством грязи, вибрации, сильного холода и жары (например, например, под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревателем и внутри автомобиля под палящим солнцем).
- Пожалуйста, не используйте это устройство рядом с телевизором, радио, стереосистемой, мобильным телефоном или другими электронными устройствами. Это может вызвать шум на самом устройстве и телевизоре или радио поблизости.
- Пожалуйста, не кладите это устройство на неустойчивое место, это может привести к его внезапному падению.
- Перед перемещением устройства выньте все электрические кабели из розетки. При настройке этого устройства убедитесь, что используемая розетка переменного тока доступна.
- Устройство должно быть подключено к розетке с защитным заземлением. Если вы обнаружите какие-либо проблемы и вопросы, пожалуйста, немедленно отключите питание и вытащите вилку из розетки. Несмотря на то, что питание отключено, через него все еще протекает небольшой электрический ток. Если вы решили не использовать это устройство в течение длительного времени, вытащите вилку из розетки переменного тока.
- Этот продукт использует все экстремальные выключатели питания в качестве устройства для отключения от сети.
- Кнопка включения питания находится на правой стороне клавиатуры.

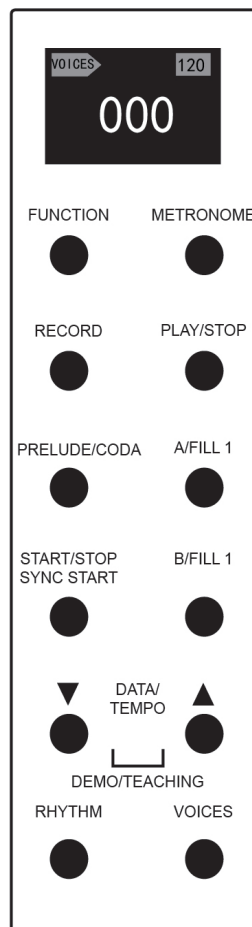
## Установка опорного винта

В процессе установки винт под педаль необходимо вкручивать вплотную к земле. В противном случае он может легко сломаться.



## Панель управления

Все функциональные клавиши находятся на левой боковой панели цифрового пианино



## Питание

Нажмите кнопку [POWER] для включения/выключения питания.  
Тембр по умолчанию - рояль.



## Регулировка громкости

Поверните ручку громкости на панели управления, чтобы настроить громкость фортепиано.

Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость,  
Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.



Предупреждение: продолжительные занятия на высокой громкости, особенно в наушниках, могут привести к повреждению слуха.

## Наушники

Помимо встроенной акустической системы, вы также можете подключить стандартные стереонаушники. Гнездо для наушников находится на задней стороне фортепиано. Встроенная акустическая система не будет активна после подключения наушников. Вы можете отрегулировать громкость наушников, переключив основную кнопку громкости.



## Запись

**Начало записи:** Нажмите кнопку [RECORD], загорится индикатор, что означает вход в состояние записи. Тем временем метроном запускается автоматически. Его можно отключить вручную, если он не нужен. (Это цифровое пианино имеет дорожку аккомпанемента, которую можно записать).



### Окончание записи:

**Автоматическое:** во время процесса записи, когда пространство для хранения заполнено, запись автоматически завершается.

**Вручную:** нажмите кнопку [RECORD] во время записи, и запись закончится.

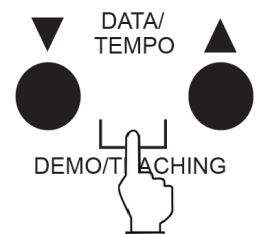
## Кнопка Старт/стоп

**Воспроизведение записи:** нажмите кнопку [PLAY/STOP] и начните воспроизведение записи. Нажмите кнопку [PLAY/STOP] еще раз, чтобы остановить воспроизведение.



## Демо-композиции

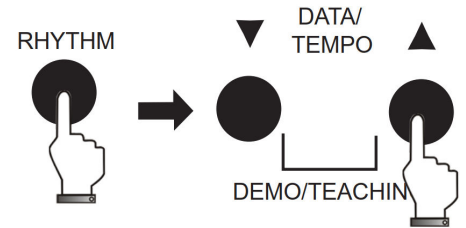
**Для воспроизведения:** Нажмите кнопку [DEMO/TEACHING], чтобы запустить демонстрационную композицию. Нажмите [DEMO/TEACHING] еще раз, чтобы остановить воспроизведение. Во время игры нажмите кнопку [DATA/TEMPO+/-] для выбора соответствующей композиции.



## Ритм

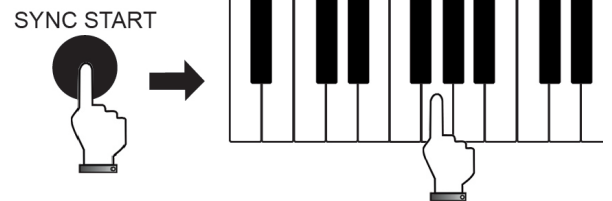
**Выбор ритма:** Нажмите кнопку [RHYTHM], чтобы активировать выбор ритма. Нажмите кнопку [DATA/TEMPO+/-] для выбора ритма в течение 5 секунд.

**Настройка скорости:** нажмите кнопку [DATA/TEMPO+/-], чтобы настроить темп.



## Аkkомпанемент

Нажмите и удерживайте кнопку [SYNC START], светодиод начнет мигать. Нажмите любую кнопку на клавиатуре, и автоматический аккомпанемент начнет воспроизведение.



## Вариации аккомпанемента

**PRELUDE/CODA:** Перед тем, как начнется автоматический аккомпанемент, нажмите кнопку [PRELUDE/CODA], чтобы начать вступительную часть. Когда играет автоматический аккомпанемент, нажмите кнопку [PRELUDE/CODA], и аккомпанемент остановится автоматически после воспроизведения фрагмента CODA.

PRELUDE/CODA



**Fill in A-B:** в режиме аккомпанемента нажмите кнопку [A/FILL 1] или [B/FILL 2] перейдет в основную часть A или B.

A/FILL 1

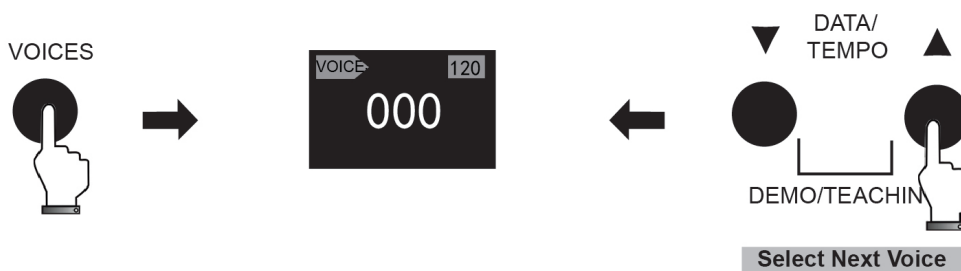
B/FILL 2



## Выбор тембра

1) Стандартный тембр при включении обозначается 000.

2) Выбор тембра: Нажмите кнопку [VOICES] для активации функции выбора тембров. Нажмите кнопки [DATA/TEMPO+/-] для выбора желаемого тембра.



## Функции обучения

Нажмите одну клавишу и кнопку [DEMO/TEACHING], чтобы начать функцию обучения. Воспроизведется обучающая композиция.



## Возврат к тембру рояля

Независимо от того, какой тембр выбран, нажмите кнопку [VOICES] дважды для возврата к тембру рояля.

VOICES



## Метроном

1) Нажмите кнопку [METRONOME] для запуска метронома. На дисплее отобразится текущий темп.

Стандартный темп равен 120 ударам в минуту.

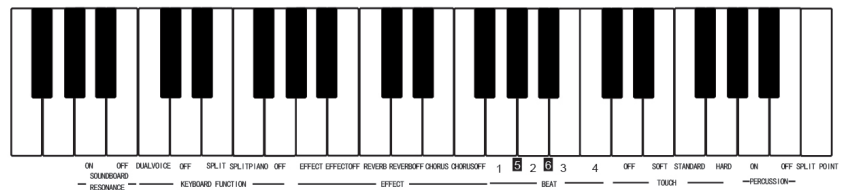
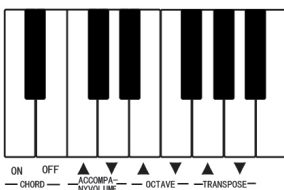
2) Нажмите кнопку [DATA/TEMPO+/-] для регулировки темпа от 20 до 280 ударов в минуту.

3) Нажмите кнопку [METRONOME] еще раз для выхода из режима метронома. Пианино автоматически сохранит текущие настройки.

4) Перезагрузка пианино возвратит настройки метронома к стандартным.



## Управление функциями



Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор и активируется выбор функции. Нажмите необходимую клавишу для выбора функции.

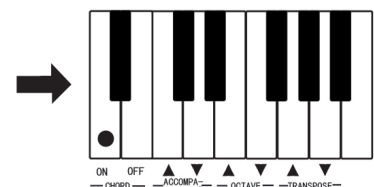
Нажмите кнопку [FUNCTION] еще раз или подождите 5 секунд без каких-либо действий, индикатор погаснет и выйдет из состояния функции. Теперь вы можете играть на цифровом пианино в соответствии с выбранным режимом функции.

## Аккордовый режим

1) Это цифровое пианино содержит один аккордовый режим.

Нажмите кнопку [FUNCTION] и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [CHORD ON] в течение 5 секунд, чтобы запустить автоматическую функцию аккорда. Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор. Нажмите кнопку [CHORD OFF] в течение 5 секунд, чтобы отключить автоматическую функцию аккордов.

FUNCTION

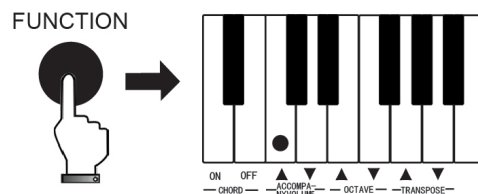




## Громкость аккомпанемента

Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор. Удерживайте кнопку [ACCOMPANIMENT VOLUME +/-] в течение 5 секунд для регулировки громкости аккомпанемента.

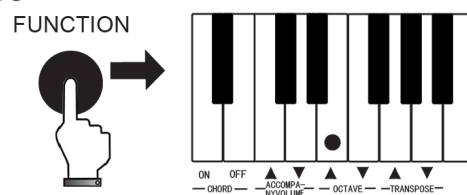
Нажмите кнопку [FUNCTION] еще раз или подождите 5 секунд без управления, индикатор погаснет и регулировка громкости аккомпанемента завершится.



## Октава

Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор. Удерживайте кнопку [OCTAVE +/-] в течение 5 секунд, чтобы отрегулировать высоту тона.

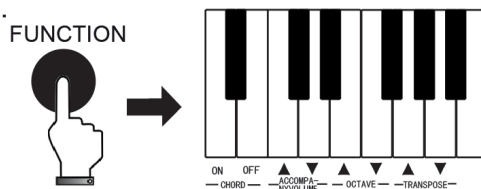
Нажмите кнопку [FUNCTION] еще раз или подождите 5 секунд, индикатор погаснет и регулировка высоты тона завершится.



## Транспонирование

Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [TRANSPOSITION +/-] в течение 5 секунд, чтобы отрегулировать высоту тона. Диапазон настройки: от -12 до +12.

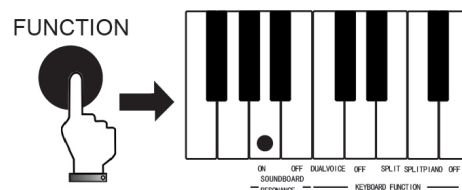
Нажмите кнопку [FUNCTION] еще раз или подождите 5 секунд безкаких-либо действий, индикатор погаснет и настройка транспонирования завершится.



## Резонанс деки

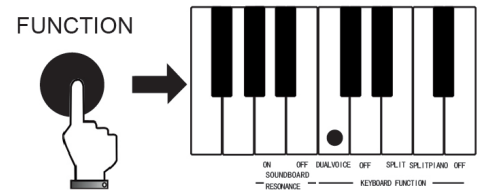
Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор, нажмите кнопку [SOUNDBOARD RESONANCE] в течение 5 секунд, активируется функция резонанса деки. Пианино будет играть с эффектом резонанса деки.

Нажмите [FUNCTION], загорится индикатор, удерживайте кнопку [SOUNDBOARD RESONANCE OFF] в течение 5 секунд и функция отключится.

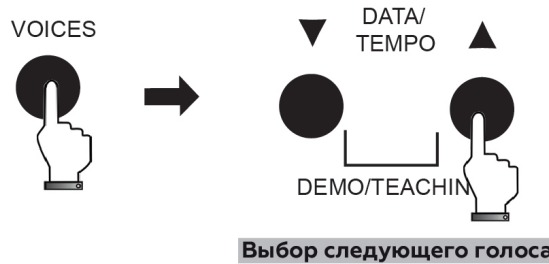


## Наложение тембров

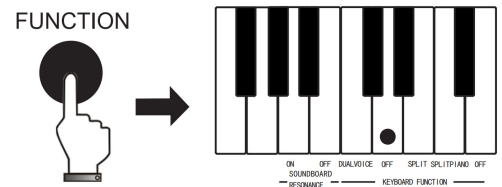
Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор.  
Удерживайте кнопку [DUAL VOICE] в течение 5 секунд,  
чтобы войти в режим наложения.



Выберите второй тембр с помощью кнопки [DATA/TEMPO+/-].  
Первый тембр следует настроить до нажатия кнопки [DUAL VOICE].

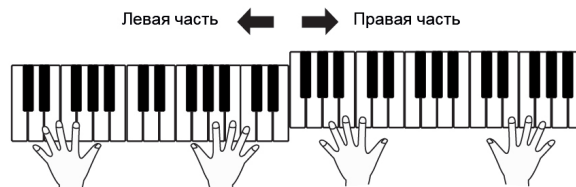


Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор.  
Удерживайте кнопку [DUAL VOICE OFF], чтобы  
отключить эффект дналожения в течение 5 секунд,  
чтобы вернуться к первому тембру.

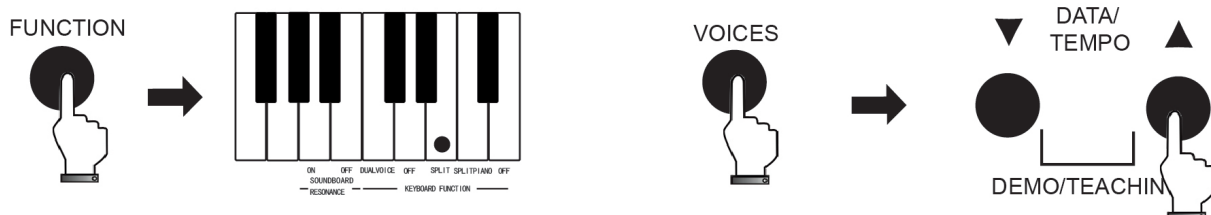


## Разделение клавиатуры

Функция разделяет клавиатуру на две отдельные части с разными тембрами.



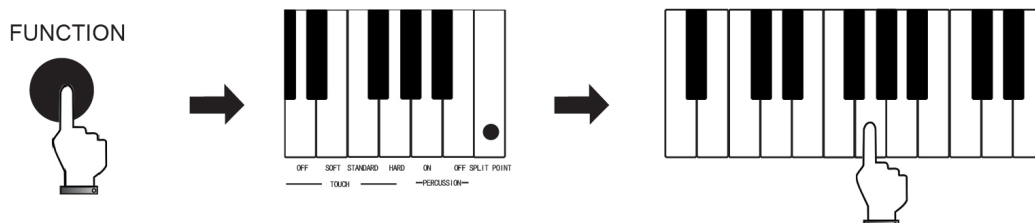
Перед нажатием кнопки [SPLIT] выберите тембр для левой части клавиатуры; Нажмите кнопку [FUNCTION], загорится индикатор, удерживайте кнопку [SPLIT] в течение 5 секунд, чтобы войти в режим разделения. Клавиатура будет разделена на две отдельные зоны. Точка разделения — до первой октавы. Выберите тембр для правой клавиатуры с помощью кнопки [DATA/TEMPO+/-].



Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [SPLIT OFF] в течение 5 секунд для выхода из режима разделения

## Настройка точки разделения

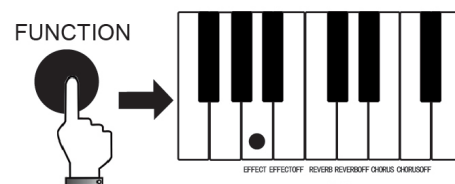
Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [SPLIT POINT] в течение 5 секунд, чтобы войти в режим настройки точки разделения. Теперь нажмите клавишу, чтобы установить точку разделения.



## Эффект

1) Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Нажмите кнопку [EFFECT] в течение 5 секунд, чтобы активировать функцию эффекта, и звук будет иметь особый эффект.

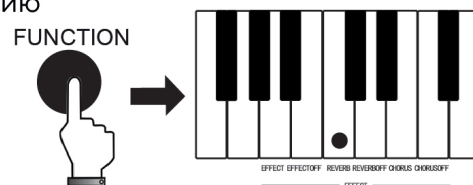
2) Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Нажмите кнопку [EFFECT OFF] в течение 5 секунд, чтобы отключить функцию эффекта.



## Реверберация

Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [REVERB] в течение 5 секунд, чтобы активировать функцию реверберации, и звук будет иметь эффект реверберации.

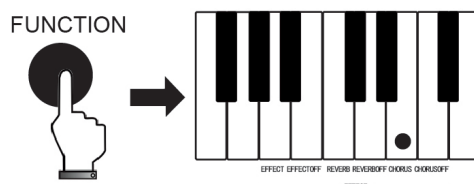
Нажмите кнопку [FUNCTION] и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [REVERB OFF] в течение 5 секунд, чтобы отключить эффект реверберации.



## Хорус

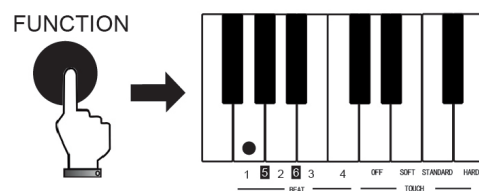
Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [CHORUS] в течение 5 секунд, чтобы активировать функцию хоруса, и звук будет иметь эффект хоруса.

Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Нажмите кнопку [CHORUS OFF] в течение 5 секунд, чтобы отключить функцию хоруса.



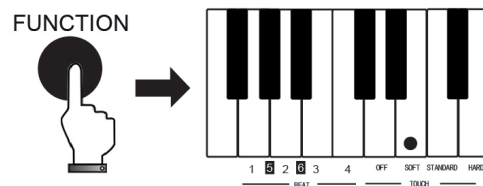
## Размер

Это цифровое пианино имеет шесть размеров: 1, 2, 3, 4, 5, 6. Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте соответствующую клавишу в течение 5 секунд, чтобы установить нужный размер. Нажмите кнопку [FUNCTION] еще раз или подождите 5 секунд, индикатор погаснет и выбор завершится.



## Уровень чувствительности клавиатуры

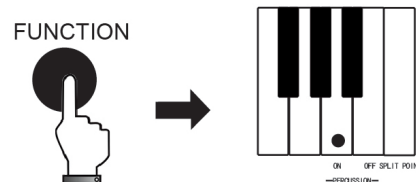
Это цифровое пианино имеет 5 уровней чувствительности: По умолчанию, мягкое, стандартное, жесткое, и откл. Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Нажмите соответствующую клавишу в течение 5 секунд, чтобы активировать необходимую чувствительность.



## Перкуссия

Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [PERCUSSION ON] в течение 5 секунд, чтобы активировать перкуссию.

Нажмите кнопку [FUNCTION], и загорится индикатор. Удерживайте кнопку [PERCUSSION OFF] в течение 5 секунд, чтобы отключить функцию перкуссии. Цифровое пианино вернется к исходному тембру.

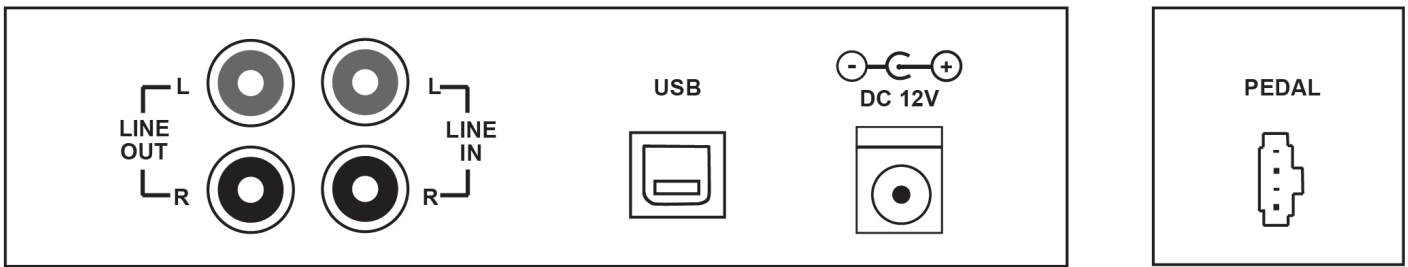


## Bluetooth

### Аудио функция Bluetooth

- 1) Функция включается автоматически, при включении фортепиано.
- 2) В настройках Bluetooth Вашего устройства найдите [BOLERO], если потребуется пароль, то введите "6666".
- 3) После успешного сопряжения Вы можете воспроизводить музыку через акустическую систему фортепиано с помощью Вашего устройства.
- 4) Вы можете переключать композиции и управлять громкостью с помощью телефона.

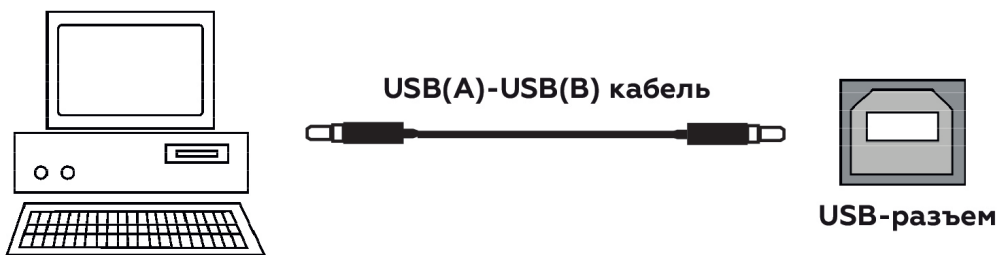
## Коммутация



- (1) Line out
- (2) Line in
- (3) USB
- (4) Power
- (5) Pedal

Сtereo выход, подключение фортепиано к внешней акустической системе.  
 Stereo вход для использования фортепиано в качестве акустической системы  
 Разъем USB MIDI  
 Подключение адаптера питания  
 Разъем для подключения блока педалей (Сустейн, приглушающая, sostenuto)

## USB-MIDI



## Аудио подключения

**LINE IN:** Подключите музыкальный инструмент или MP3-проигрыватель, чтобы использовать акустическую систему фортепиано в качестве динамиков.



**LINE OUT:** Пианино можно подключить к внешней аудиосистеме.



## СПИСОК ТЕМБРОВ

НОМЕР	ТЕМБР	НОМЕР	ТЕМБР
00	PIANO GRD	07	HAMND ORG
01	PIANO BRITE	08	CHURCH ORG
02	HONKY-TONK	09	GTR NYLON
03	E PIANO1	10	ACOU BASS
04	E PIANO2	11	STR PIZZ
05	HARPSCRD	12	HARP
06	MARIMBA	13	STRINGS 2

## СПИСОК РИТМОВ

НОМЕР	РИТМ	НОМЕР	РИТМ
000	8 BEAT 1	005	ELECTRO POP BALLAD
001	8 BEAT POP 2	006	POLK BALLAD
002	16 BEAT 1	007	SALSA
003	BLUSE BALLAD	008	CLUB DANCE
004	POP BALLAD	009	DISCO TROPIC

## СПИСОК ДЕМО-ПЬЕС

НОМЕР	ДЕМО	07	PUPPY WALTZ
00	CHOPIN FI	08	CHOPIN ETUDE
01	ROCK	09	TURKEY MARCH
02	FOUNTAIN	10	CHOPIN NO.6
03	BACH PIANO	11	MENUETT
04	MINUET BACH	12	MARCIA AT
05	LOVE ROMANCE	13	CHOPIN NIGHT
06	FOUR CYGNETS	14	PIANO BALLAD

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Клавиатура	Fatar 88 Grand-Response™ 88 клавиш
Чувствительность	5 типов
Полифония	512 голосов
Тембры	15
Ритмы	10
Функция записи	22 000 нот
Функции наложения и разделения клавиатуры	Да
Функция дуэта	Да
Коммутация	2 входа для наушников, в ход для подключения блока педалей, разъем USB-B, LINE IN/LINE OUT
Bluetooth	Да
Питание	DC 12V
Мощность усилителя	2 x 25W
Габариты	1372 x 420 x 790мм
Вес	42,5 кг

\*Технические характеристики могут меняться без предупреждения



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможная причина и решение
Слышен шум при включении/выключении питания.	Это нормально
После включения питания при нажатии клавиш звук не воспроизводится.	Пожалуйста, убедитесь что подключение к источнику питания корректно
Звук слишком тихий	Отрегулируйте звук инструмента с помощью регулятора Volume
Высота звука из динамиков не соответствует сыгранной ноте	Пожалуйста, проверьте, включен ли режим наложения клавиатуры, а также проверьте транспонирование.
Шум исходит из динамиков когда рядом находятся сотовые телефоны	Это нормально, обычно это вызвано помехами от мобильных сигналов
При игре на фортепиано высота звука не соответствует клавишам.	Может быть активна функция разделения клавиатуры, пожалуйста, проверьте и выключите.
Искажение или прерывистый звук демо-песен.	Длительное воспроизведение приводит к перегреву усилителя, поэтому запустится система защиты печатной платы. Уменьшите громкость или выключите питание на некоторое время, после чего все вернется в нормальное состояние.
Одновременно воспроизводится два звука во время игры.	Может быть активна функция наложения тембров, пожалуйста проверьте и выключите.

---

This page contains 30 horizontal dotted lines for writing notes, starting from the top of the page and extending to the bottom.

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

SERIAL NUMBER | СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

# ROCKDALE

## Комплектация:

Пианино, адаптер питания, кабель USB, отвертка, руководство пользователя, руководство по сборке

Цифровое пианино

## Модель: ROCKDALE BOLERO

Гарантийный срок: 1 год | Срок службы: 2 года

Сервисная поддержка: [rockdale.ru/services/](http://rockdale.ru/services/)

[www.rockdale.ru](http://www.rockdale.ru)

**Изготовитель:** Гуанчжоу Перл Ривер Кайзербург Пиано Ко., Лтд.,  
Guangzhou Pearl River Kayserburg Piano Co., Ltd.

**Адрес изготовителя:** 38, Сян Шань Авеню, Юн Нин Роуд, Цзенчэн,  
Гуанчжоу, Китай., 38, Xiang Shan Avenue, Yong Ning Road, Zengcheng,  
Guangzhou, China.

**Страна происхождения:** Китай

## Импортер и организация, принимающая претензии от потребителей:

Импортер и организация, принимающая претензии от потребителей:

ООО «МУЗЫКАНТ» ОГРН 1067746017987|ИНН 7705710235

Юридический адрес: 119180, г. Москва, ул. Полянка Б.,

дом 2, строение 2, помещение 1, комн. 24

E-mail: [info@rockdale.ru](mailto:info@rockdale.ru) | Телефон: +7 (495) 641-59-95

Товар сертифицирован.

ROCKDALE BOLERO Black



ROCKDALE BOLERO White



ROCKDALE BOLERO Rosewood



EAC